

领土问题 和历史认识

中日韩三国为何不能携起手来？

「日」瀨瀨厚 著
申荷丽 译

上海三联书店

领土问题 和历史认识

中日韩三国为何不能携起手来？

[日] 纈纈 厚 著

申荷丽 译



上海三联书店

图书在版编目(CIP)数据

领土问题和历史认识:中日韩三国为何不能携起手来? /
(日) 纘纘 厚著; 申荷丽译. —上海: 上海三联书店, 2014. 6
ISBN 978-7-5426-4702-3

I. ①领… II. ①纘…②申… III. ①领土问题—研究—日本
②中日关系—国际关系史—研究 IV. ①D831.331②D829.313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 052527 号

领土问题和历史认识

——中日韩三国为何不能携起手来?

著 者 / [日] 纘纘 厚

译 者 / 申荷丽

特约编辑 / 申荷亮

责任编辑 / 彭毅文

装帧设计 / 徐 徐

监 制 / 李 敏

责任校对 / 张大伟

出版发行 / 上海三联书店

(201199) 中国上海市都市路 4855 号 2 座 10 楼

网 址 / www.sjpc1932.com

邮购电话 / 021-24175971

印 刷 / 上海展强印刷有限公司



版 次 / 2014 年 6 月第 1 版

印 次 / 2014 年 6 月第 1 次印刷

开 本 / 890 × 1240 1/32

字 数 / 145 千字

印 张 / 4.625

书 号 / ISBN 978-7-5426-4702-3/D · 254

定 价 / 24.00 元

敬启读者, 如发现本书质量问题请与印刷厂联系, 电话 021-66510725

内容简介

日本与中国、韩国的领土争端,很大程度上是国家之间积压的各种矛盾爆发出来的结果。领土争端的对方——中国和韩国,是过去日本侵略战争和殖民统治的对象。正如许多报道所指出的,过去的历史问题使领土之争变得愈加复杂。过去的历史问题不仅是领土争端的原因,同时也是阻碍领土问题解决的关键所在……围绕领土问题,日本和中国、韩国等亚洲近邻国家的隔阂加大,战后日本为与亚洲各国增进友好交往长期付出的努力毁于一旦。显然,这不仅损害了国家利益,更是与日本国民的愿望背道而驰的。日本只有正视和深刻反省历史,才能和中国、韩国等亚洲近邻重新构筑新的关系,现在正是需要我们重新对历史问题认真进行反思的时候了。

前
言

围绕「领土」、「历史」问题的争端

接受中国报刊的访谈

2012年8月，围绕钓鱼岛（日本称尖阁诸岛）和竹岛（韩国称独岛）的主权问题，日本与中国、韩国之间的领土争端愈加激化。当然，这些领土争端并不是现在才开始的，还有北方领土问题，都是长久以来悬而未决的历史遗留问题。只是日本与中国、韩国、俄罗斯等周边国家的领土争端几乎在同一时期集中爆发了出来。

围绕岛屿主权的争端归根到底是海洋资源之争。争端岛屿的周边海域蕴藏有石油、天然气、稀有金属钼、锰等丰富的海底资源。同时，还涉及本国渔民在传统作业海域进行渔业活动等，岛屿主权是关乎国家利益和安全保障的重大问题。

也许正因如此，人们往往将领土问题视为国际经济、国际政治和军事问题来加以评述。那么，在此不禁要问：为什么2012年8月10日韩国李明博总统登上竹岛访问呢？为什么2010年11月当时的俄罗斯总统梅德韦杰夫访问日俄争议的国后岛呢？现在普京已接任俄罗斯总统，据推测，卸任总统职务就任总理的梅德韦杰夫将寻找时机登择捉岛访问。

本书主要论述日本与中国、韩国之间的岛屿争端问题。当然，这是个极其复杂的问题，许多评论指出：中韩两国和日本之间的冲突不仅仅表现在经济、政治和军事领域，还有诸多未呈现于表面的棘手问题。

作为一个历史研究者，多年来我就日本与中国、韩国之间的历史问题不断地发表评论，也一直关注着领土问题的动向。我认为，围绕岛屿主权的争端问题，仅仅从政治、军事的角度来论述是远远不够的。2012年7月中旬，我接受了《中国日报》（英文版）（1981年创刊，

据说全球发行 50 余万份)报社的访谈。在中国媒体界,《中国日报》(英文版)相对来说言论比较宽松自由,此次采访正值两国关系处于紧张对峙的状态,报社记者就以下问题征求了我的看法。

第一,日本社会是如何看待东京都知事石原所代表的日本新的右翼势力的?

第二,日本国民中,赞成石原的购岛建议的人占多大比率? 如何寻找解决领土争端的途径?

第三,面对领土争端和历史问题等诸多严峻而复杂的课题,如何改善中日关系?

针对上述问题,我将自己的看法以英文书面形式发送给报社。题目是“构筑连接中日两国人民的桥梁”(Build bridges between two peoples),大致内容如下。

当今日本的政界,大众迎合主义极其盛行。东京都知事石原和大阪市长桥下采取的政治手法就是,利用深植于日本国民观念中的排外的民族主义来达到自身的政治目的。

真正的政治家,不会是蓄意挑起事端,在国内外制造一些不必要的摩擦,而是努力寻找解决问题的方策和途径。石原派的言行恰好与此相反,他们所推行的是背离民主主义的独裁政治。现在中日关系陷入紧张的对峙状态,更需要中日两国的政治家及两国人民共同努力寻找解决问题的途径。

日本政府的购岛行为,决不是广大日本民众所期望的。中日两国各自坚持拥有岛屿主权,这本来是长久以来搁置下来的历史遗留问题。日本政府单方面地想用购岛方式了结,这必然引发冲突,使问题进一步复杂化。

不可否认,日本国内确实有一部分人赞成用购岛方式解决争端,但是,大多数日本民众并不能接受这种靠金钱解决的方式。今后,需要中日两国共同努力寻找和平解决的途径。

中日两国之间的岛屿争端，终归要靠两国协商解决，不需要美国插手。从现在来看，美国本身也没有要介入的意向。我相信，中日双方真诚地协商，一定能找到和解的途径，从而也将推动中日两国友好关系的发展。

近年来，中国经济高速发展，已经成为世界第二经济大国。过去，日本靠奋发图强实现了经济增长，经历过同样的发展历程，大多数日本人以善意的目光关注着中国的发展。中国国民收入水平提高了，将有利于中日两国经济贸易的发展，这是令人期待和高兴的事情。中国发展成世界第二大经济强国，即便有些日本人对此表示反感，那也不过是少数人而已。对中国的发展成就表示反感或抵触的日本人，可以说是些缺少经济学常识的人。

“政冷经热”的状况或许会持续一段时间，然而这种不和谐的状况迟早会得到改善。尽管眼下两国间存在着岛屿争端、历史问题等许多棘手的政治难题，但是，我相信“政热经热”的时代一定会到来的。因为中日两国人民有着共同的愿望，那就是期待着社会安宁，建设富裕祥和的国家。

现在，中国和日本分别是世界第二、第三经济大国，中日两国不仅在亚洲，在国际上也有举足轻重的影响，中日两国应该携起手来为实现世界和平作出应有的贡献。我希望今后不仅是政府之间的官方交流，更需要大力推进各种民间交流活动，增进两国人民之间的相互沟通和理解。

《中国日报》(英文版)是中国主要的英文媒体，以权威、客观的报道向国际社会介绍中国的政治、经济、社会等讯息。对于中日岛屿争端问题，《中国日报》(英文版)表明了钓鱼岛是中国固有领土的严正立场，强调岛屿争端对中日两国和两国人民都将产生负面影响，但是没有过激言论攻击和谴责日方。

由于时值伦敦奥运会期间，报社编排业务繁忙，伦敦奥运会之后

报纸上刊载了访谈内容。随后的8月16日,中国网站上载了访谈概要。而就在此前不久,几名香港民间团体的活动家登上了钓鱼岛,日本国内各大媒体相继报道,引起一阵骚动。长期以来,在钓鱼岛问题上两国一直处于对峙状态,异常事态的发生又像是预料之中。

接受中国媒体专访,对我来说并不是第一次。《中国日报》(英文版)是受到国际社会关注的中国媒体,我也理解安排此次专访的用意。我认为,在解决钓鱼岛争端问题上,一定要以中日友好为大原则,靠两国政府和两国人民的智慧共同努力寻找和平解决的途径。我对报社发表的看法不过是最基本的原则,并没有特别的新意。

领土争端的背景

最近,日本与中国、韩国围绕岛屿主权的争端集中爆发出来,究其原因并不是单一的。有观点认为:这主要是由于中国和韩国青年群体中存有反日情绪,日本国民中也普遍存在“厌中”“厌韩”情绪,也就是排外的民族主义情绪高涨;再加上各个国家都有潜在的社会不安定因素,便利用排外的民族主义来转移内在矛盾(高原基彰《不安定的民族主义时代——中日韩网民一代相互憎恨的原因》,洋泉社,2006年)等等。

这种分析是极其敏锐的。确实,眼下中日韩各国都有许多内在的矛盾,岛屿争端也是执政者将国内矛盾转化为对外矛盾的一种政治手法吧。不仅是日本,中国、韩国国内政治、经济形势都不容乐观。尽管各国内在的矛盾激化程度有所不同,却都存在所谓“贫富差距”加剧,用老式说法就是国内版的南北问题日益突出的问题。不容置疑,富裕阶层和贫困群体之间的贫富差距,是阻碍和谐社会建设的一大要因,前不久完成了政权交替的朝鲜民主主义人民共和国也不例外。

另外,执政者为了迎合国民情绪,采取强硬的外交姿态,从历史上来看这也是政治家惯用的手法。

例如,1982年4月阿根廷和英国围绕福克兰群岛(阿根廷称马尔维纳斯群岛)的主权之争引发的一场战争(同年6月14日结束)。福克兰群岛位于阿根廷近海的大西洋水域,以1982年3月19日阿根廷人登岛、之后阿根廷军政府出兵占领该岛为导火索,引发了震惊世界的福克兰群岛之战。

在英阿福克兰群岛之战中,阿根廷使用了从法国进口的最新空对舰导弹击沉了英国最新式的谢菲尔德号驱逐舰。英军为了还击,出动了核动力潜艇“征服者”号,用鱼雷击沉了阿根廷主力舰“贝尔格拉诺将军”号。岛屿纷争发展成一场投入了现代化武器装备的战争。

从当时阿根廷国内的形势来看,当局实施军事独裁,失去民意的总统莱奥波尔多·加尔铁里将军,试图通过对福克兰群岛采取军事行动来缓解国内危机。对此,英国政府考虑到该岛重要的战略地位,更是为了维护大国的尊严和赢得国内民众的支持,当时的撒切尔政权迅即作出回应:一方面通过外交手段请美国出面调和,同时投入了最现代化的武器装备载地面作战部队约4,000人驶往福克兰群岛。

英阿争岛之战持续了近3个月,以阿根廷的惨败而告终。阿根廷士兵645人阵亡、1,048人负伤、11,313人被俘。获胜的英国一方同样也损失惨重:参战将士256人阵亡、666人负伤、115人被俘。

以上的事例有些骇人听闻,可见,认为岛屿主权争端可以转移国内矛盾或有助于执政者赢得民众的支持这种观点未免有失偏颇。为了赢得国民的感情支持,煽动国民的排外民族情绪,放弃外交对话,采取武力解决的政治手法是极其愚蠢的。然而,从历史上来看,这种诉诸武力的蠢行并不少见。

2012年8月,日本政府提议日韩两国共同就竹岛主权问题向国际法院提起诉讼。对此,韩国政府坚持竹岛是韩国的固有领土,不存在与日方的领土争端问题,拒绝了日方将竹岛问题提交国际法院裁

决的提议。中日围绕钓鱼岛主权之争也同样如此，双方都各自主张钓鱼岛是“本国的领土”，毫不让步。岛屿争端已经陷入了僵持状态，这种紧张局势持续下去，事态很有可能进一步恶化。

我认为，如果这些岛屿争端问题确实是关系到各国的经济、政治、军事的话，各当事国应该冷静地坐在一起，通过对话协商寻求解决的途径，比方说，甚至可以考虑采取共同开发管理的方式，同时将周边海域划为非武装区域。然而令人担忧的是，目前双方陷入了互相敌视、互相制裁的境地。

撰写本书的目的

为什么岛屿争端会陷入这般僵局？这不得不令我们反思。从当前中国、韩国以及日本国内民众的反应来看，相互敌视、憎恨的情绪不断高涨。中国和韩国各地举行了反日游行示威，对此各种媒体及互联网上也不失时机地广为报道。

我认为，岛屿争端之所以长期得不到解决以致陷入泥沼状态，主要在于日本和中国、韩国之间存在着尚未解决的历史问题。如果彻底解决好这些历史问题，类似岛屿主权的历史悬案即便被重新提起，事态也不至于恶化到无法挽回的地步。

没有解决好遗留的历史问题，而试图从经济、政治，甚至军事等领域另寻解决途径，这绝对是行不通的。也就是说，必须正视和解决历史问题，否则领土问题就不可能取得进展。

日本《朝日新闻》2012年8月18日报道指出，围绕岛屿主权问题“日中韩相互间的不信任”，有必要追根溯源，重新检讨历史问题。

我主要从事日本近现代史研究，这十多年来，经常去中国大陆、台湾及韩国进行调研和收集史料，在大学演讲、授课或参加一些国际学术研讨会。在这些交往活动中，与当地的研究人员、大学生坦诚相

见,进行广泛深入的交流。本书中,记述了这些经历和自己的切身感受,就领土争端等问题阐述了我个人的见解。多年来,通过与中国大陆、台湾及韩国同行的交流,为促进相互理解和友好亲善做出了自己的努力,看到今日中日、日韩关系陷入僵局,实在令人痛心。

本书构成如下。

第一章根据多年来我到周边国家和地区的访问交流,结合个人的经历和体验,阐述了我对岛屿争端这一涉及历史问题的看法。第二章探讨了中国各地发起反日游行的背景。以上两章采用了叙议结合的写法。

第三章论述了明治近代国家成立后仅仅 7 年就发动了对外战争。该章通过考察明治政府发动对外战争的过程及原因,重新探讨日本进行对外扩张的国家病理。

当然,今日的岛屿争端与明治时期对外扩张的国家意志有所不同,但是我认为:尽管时代不同,日本为了扩大本国利益试图扩张领土的这种国家病理是一脉相承的。在此,通过追溯日本的对外扩张史,将有助于我们进行反思:为什么日本国民对国家扩张行为不能加以阻止呢?怎样才能改善与周边国家的对峙关系,来得到亚洲各国人民的理解和认同?

日本与中国、韩国之间的领土争端,在很大程度上又是日中、日韩之间积压的各种矛盾和问题集中迸发的结果。领土争端的一方是发动侵略战争的日本,另一方中国和韩国则是遭受日本侵略或殖民统治的国家。正如许多报道所指出的,过去的历史问题使领土争端变得愈加复杂。过去的历史问题不仅是领土争端的原因,同时也是阻碍领土问题解决的关键所在。基于上述认识,第四章论述了从近代到现代日本人对亚洲的认识,特别是对韩国的认识。

终章题为“尚未解决的殖民统治和战争责任问题”,我认为,日本对亚洲的殖民统治和战争责任,至今日本政府仍没有很好地进行反

思和检讨。正因为如此,在领土问题上,韩国人民继续追究日本的殖民统治责任。对于尚未解决的历史问题,我们究竟应该采取怎样的态度呢?在此也阐述了我个人的见解。

本书中的部分内容是在我原来的著书或论文的基础上进行了加笔改写。我们必须再次面对历史问题,这是解决领土争端的大前提。为了寻求解决的途径,现在正是需要我们重新对历史问题认真进行反思的时候了。如果本书能为大家提供些参考,将不胜欣慰。

目 录

前言 围绕「领土」、「历史」问题的争端

接受中国报刊的访谈 2

领土争端的背景 5

撰写本书的目的 7

第1章 纵观历史

令中方担忧的日本右翼倾向 2

南京大屠杀遗址前的沉思 5

在卢沟桥边 9

与中国大学生的交流 14

在韩国江陵大学受到的震动 19

采取怎样的对中态度 22

不断反省中日战争 23

强者和弱者 25

第2章 如何对待历史

『反日运动』和『爱国主义教育』 32

变化的国民意识 34

第3章

日本对外侵略——占有台湾的历史

历史认识的差距难以缩小	35
对日情感的复杂化	39
为何设置战争史料陈列馆？	41
在『九一八历史博物馆』的冥思	44
是否能达成历史和解？	47
『世代友好、永久和平』	49
侵略中国的起点	50
表明谢罪	54
帝国主义和文明化	55
被忘却了的出兵台湾	60
占有钓鱼岛的历史经纬	61
将台湾及澎湖诸岛纳入日本领土	63
从脱离华夷秩序到加入万国公法	65
占领台湾的意图	67
大东亚共荣圈	70
甲午战争的评价	71
日本主义的形成	73
统治大陆的渴望	75

日本的对韩认识

大陆国家构想的实现 77

日韩竹岛之争 86

日本占有朝鲜的野心是从何时萌发的？ 88

吉田松阴的占有朝鲜论 89

开始关注朝鲜 91

杉田鸕山主张的亚洲人民团结论 93

援助朝鲜论的登场 94

「强国日本」的印象增强 97

对韩国、对亚洲认识的构造及特征 99

歪曲对韩认识的「殖民地近代化论」 102

「历史和解」的途径 105

尚未解决的殖民统治和战争责任问题
寻找解决领土问题的突破口

历史和解以历史认识为前提

谁来承担殖民统治责任？

日本人的历史认识模糊不清

暗中活动的历史修正主义者

119 117 115 114

第
1
章

纵
观
历
史